



2016 HEIVA I TAHITI – TRADITIONAL SONG AND DANCE COMPETITION (June 30<sup>th</sup>-July 23<sup>rd</sup>, 2016)



As every year, the Heiva I Tahiti is the most expected traditional song and dance festival in French Polynesia. No less than 45 dance and song groups, coming from Tahiti and other islands will inflame 10 evenings of competition. And this year again, competition promises to be fierce and shows to be spectacular! As last year, an additional evening show is reserved to the performance of the winners of the 2<sup>nd</sup> and 3rd prize in dance category.

**Evenings of Song & Dance competition:** June 30<sup>th</sup>, July 01<sup>st</sup>, 02<sup>nd</sup>  
July 06<sup>th</sup>, 07<sup>th</sup>, 08<sup>th</sup>, 09<sup>th</sup>  
July 14<sup>th</sup>, 15<sup>th</sup>, 16<sup>th</sup>  
**Awarding night:** July 20<sup>th</sup>  
**Prize-Winners of the year evening:** July 22<sup>nd</sup>  
**Taupiti I To'ata evening show :** July 23<sup>rd</sup>

	per person	
	Adult	Children (2-11 yrs)
<b>Evenings of Songs &amp; Dances Competition – June 30<sup>th</sup> to July 16<sup>th</sup></b>		
Central seat	4,100 円	2,100 円
Lateral seat	2,700 円	1,400 円
<b>Awarding night – July 20<sup>th</sup></b>		
Central seat	2,700 円	2,700 円
<b>Prize-Winners of the year evening Show – July 22<sup>th</sup></b>		
Central seat	5,400 円	2,100 円
Lateral seat	3,300 円	1,400 円
<b>Taupiti I To'ata (2<sup>nd</sup> place winners) evening Show – July 23<sup>rd</sup></b>		
Central seat	4,100 円	2,100 円
Lateral seat	2,700 円	1,400 円

- チケットはキャンセルされても返金などは一切できません。  
日にちや座席のカテゴリーの変更もできません。
- 弊社でツアー若しくは国際線航空券をご購入頂いていないお客様は上記チケット代とは別に  
お1人様1チケットにつき **500 円**の通信費（手配手数料）を申し受けます。  
※お支払いは、チケット予約後 10 日以内に日本円をお願い申し上げます。  
（銀行振込またはクレジットカード（VISA・MASTER）  
※チケット受け渡し場所は原則としてヴァイマショッピングセンター内のタヒチヌイトラベルの  
オフィスとなります。エアタヒチヌイご利用でタヒチへ入国（直行便で）のお客様は  
タヒチ入国時に空港内のタヒチヌイトラベルカウンターにてチケットをお渡することは  
可能ですが、その場合は、お1人様 **1,400 円**のチケットデリバリーチャージを申し受けます。

**※ヘイヴァ会場から各ホテルへの送迎の件：**

コンテスト終了時間が 23:00 など、かなり遅い時間のため、現地旅行社のタヒチヌイトラベルさんに  
コンテスト終了後の片道混載バスをご用意頂きました。

コンテスト会場⇒各ホテル（1回）片道 **4,500 円**（最少催行人員 2 名様）となります。  
ご希望の方は弊社までご連絡下さい。

★現地到着後の手配も可能ですが、予約受付は前日夕刻まで、代金は **4,500CFP(TAX 込)**バスの状況によっては  
満車でご用意できない場合もございますので、事前手配をオススメさせていただきます。

チケット申込先：株式会社アクアラグーン

〒104-0042 東京都中央区入船 3-9-2 佐久間ビル 3 階

電話：03-3206-7814 FAX：03-3555-8750 E-mail：[info@aqualagoon.co.jp](mailto:info@aqualagoon.co.jp)

2016/04/06 作成

## HEIVA I TAHITI 2016

### PROGRAMME des 13 soirées du HEIVA du 30 juin au 23 juillet - TO'ATA

#### 1ère semaine de concours : du 30 juin au 02 juillet

DATE	HORAIRES	GRUPE	CATEGORIE
Jeudi 30 juin	18h00 - 18h10	<b>Présentation soirée</b>	
	<b>18h10 - 18h40</b>	<b>RAHIRI</b>	
	18h50 - 19h50	PAPARA TO'U FENUA	Hura ava tau
	20h00 - 20h30	PUPU TUHA'A PAE	Tārava tuha'a pae
	20h40 - 21h10	TE PAPE ORA NO PAPOFAI	Tārava raromatai
	21h20 - 22h20	O TAHITI E	Hura tau
Vendredi 1er juillet	18h00 - 18h10	<b>Présentation soirée</b>	
	18H20 - 19H20	TE AO URI NO TAUTIRA	Hura ava tau
	19H30 - 20H00	TAMARII TUHA'A PAE NO MAHINA	Tārava tuha'a pae
	20H10 - 20H40	TAMARII MATAIEA	Tārava tahiti
	20H50 - 21H50	PUPU TUHA'A PAE	Hura tau
Samedi 2 juillet	18h00 - 18h10	<b>Présentation soirée</b>	
	18h20 - 18H50	VAIHOATAUA	Tārava raromatai
	19H00 - 20H00	HEI RURUTU	Hura ava tau
	20H10 - 20H40	TE PARE O TAHITI AEA	Tārava tahiti
	20H50 - 21H20	TAMARII RAPA NŌ TAHITI	Tārava tuha'a pae
	21H30 - 22H30	HEIKURA NUI	Hura tau

#### 2ème semaine de concours : du 6 au 9 juillet

DATE	HORAIRES	GRUPE	CATEGORIE
Mercredi 6 juillet	18h00 - 18h10	<b>Présentation soirée</b>	
	18h20 - 19h20	HURA TAHITI NUI	Hura ava tau
	19h30 - 20h00	HEI RURUTU	Tārava tuha'a pae
	20h10 - 20h40	TAMARII MAHINA	Tārava raromatai
	20h50 - 21h50	HEI TAHITI	Hura tau
Jeudi 7 juillet	18h00 - 18h10	<b>Présentation soirée</b>	
	18h20 - 19h20	TEFANA I AHURA'I	Hura ava tau
	19h30 - 20h00	PAPARA TO'U FENUA	Tārava tuha'a pae
	20h10 - 20h40	O FAA'A	Tārava raromatai
	20h50 - 21h50	TAMARII MATAIEA	Hura tau
Vendredi 8 juillet	18h00 - 18h10	<b>Présentation soirée</b>	
	18h20 - 18h50	TEMAHOTU	Tārava tahiti
	19h00 - 20h00	PUPU 'ORI TAMARII VAIRAO	Hura ava tau
	20h10 - 20h40	TAMARII PAPARA	Tārava tahiti
	20h50 - 21h20	FARETOU NŌ HUAHINE	Tārava raromatai
21h30 - 22h30	TEMAEVA	Hura tau	
Samedi 9 juillet	18h00 - 18h10	<b>Présentation soirée</b>	
	18h20 - 19h20	TAHITI IA RURU-TU NOA	Hura ava tau
	19h30 - 20h00	TE AO URI NŌ TAUTIRA	Tārava tahiti
	20h10 - 20h40	TAMARII VAIRAO	Tārava tahiti
	20h50 - 21h50	HITIREVA	Hura tau

#### 3ème semaine de concours : du 14 au 16 juillet

DATE	HORAIRES	GRUPE	CATEGORIE
Jeudi 14 juillet	18h00 - 18h10	<b>Présentation soirée</b>	
	18h20 - 19h20	ERAI TE TOA NŌ AVERA	Hura ava tau
	19h30 - 20h00	TAMARII PAPEARI	Tārava tahiti
	20h10 - 20h40	TAHINA NŌ UTUROA	Tārava raromatai
	20h50 - 21h50	AHUTORU NUI	Hura tau
Vendredi 15 juillet	18h00 - 18h10	<b>Présentation soirée</b>	
	18h20 - 19h20	FARETOU NŌ HUAHINE	Hura ava tau
	19h30 - 20h00	TAMARII TEAHUPOO	Tārava tahiti
	20h10 - 20h40	TE NOHA NŌ ROTUI	Tārava tahiti
	20h50 - 21h50	TOAKURA	Hura tau
Samedi 16 juillet	18h00 - 18h10	<b>Présentation soirée</b>	
	18h20 - 19h20	TAMARII ANAU	Hura ava tau
	19h30 - 20h00	ERAI TE TOA NŌ AVERA	Tārava tuha'a pae
	20h10 - 21h10	TAHINA NŌ UTUROA	Hura tau
	21h20 - 21h50	TAMARII TEVAIPUNA	Tārava raromatai
	22h00 - 23h00	TAMARII TIPAERUI	Hura tau

#### Remise des prix et soirées des gagnants du 20 juillet au 23 juillet

DATE	HORAIRES	GRUPE	CATEGORIE
Mercredi 20 juillet	18h00 - 19h00	<b>Remise des prix du Heiva i tahiti</b>	
Vendredi 22 juillet	18h00 - 23h00	<b>Soirée des Lauréats</b>	
Samedi 23 juillet	18h00 - 22h15	<b>Soirée Taupiti</b>	